



# Sobrančan

NOVINY OBČANOV MESTA SOBRANCE

## Z ROKOVANÍ MESTSKÉHO ZASTUPITEĽSTVA V SOBRANCIACH...

Na **mimoriadnom zasadnutí MsZ v mesiaci marec** poslanci prerokovali a schválili zmluvu o nájme skládky a zmluvu o poskytovaní služieb v oblasti nakladania s odpadmi medzi Mestom Sobrance a spoločnosťou FÚRA s.r.o. Rozhanovce. Vzali na vedomie správu Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky o výsledkoch kontroly v Meste Sobrance za rok 2007 a I. štvrťrok 2008 a prijaté opatrenia na odstránenie nedostatkov zistených pri kontrole hospodárenia s finančnými prostriedkami a nakladania s majetkom Mestom Sobrance. Poslanci schválili navýšenie mimorozpočtových finančných prostriedkov na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb vo výške 5.921,20 Eur. Zároveň schválili, aby primátor mesta uzatvoril pracovnú zmluvu na dve pracovné miesta vo funkcii koordinátorov aktivačnej činnosti.

Na **riadnom 27. zasadnutí MsZ dňa 27. apríla 2009** poslanci prerokovali:

- Programový rozpočet na rok 2009
- Zabezpečenie volieb do EP
- Návrh VZN Mesta Sobrance o umiestňovaní volebných plagátov na území mesta počas volebnej kampane pre voľby do EP
- Návrh na viazanie rozpočtových prostriedkov v rozpočte mesta na r. 2009
- Správu o vyhodnotení zimnej údržby mestských komunikácií a prípravu TS mesta na letné obdobie
- Návrh VZN, ktorým sa mení VZN č.1/2007 v znení VZN č. 10/2008 o cenách za pohrebné a cintorínske služby v meste Sobrance
- Správu o hospodárení Mestského bytového podniku Sobrance, s.r.o. za rok 2008
- Správu o hospodárení Regionálnej nemocnice Sobrance, n.o. za rok 2008
- Informatívnu správu z vykonaných kontrol hlavným kontrolárom mesta

V bode **Rôzne** prerokovali a schválili Dohodu o spolupráci medzi mestom Sobrance a mestom Lubaczów, poskytnutie dotácií z rozpočtu mesta, nájom nebytových priestorov, nájom a predaj

nehnutelností, delegovanie zástupcov mesta do rád škôl a dali súhlas na zriadenie Praktickej školy pri SZŠ v Sobrančiach.

V bode **Interpelácie** vystúpil poslanec Ing. Matúš Cinkanič a upozornil, že tzv. Slaný potok je v zlom stave a je zahatý. Pýtal sa, či by nemohol byť vyčistený s pomocou aktivačných pracovníkov. Ján Kačur vystúpil ohľadom parkovacích miest a osadenia brány od stánku PNS pri polyfunkčnom dome na Ul. Štefánikovej. Požiadala o informáciu, ako boli čerpané mzdové prostriedky za I. štvrťrok 2009 na mestskom úrade a žiadala aj hlavného kontrolóra mesta, aby urobil kontrolu čerpania mzdových prostriedkov. Helena Ciklaminyová navrhla, aby parkovacie plochy pri novej budove RN boli urobené v trávinatej časti pred novou budovou. Žiadala, aby boli aspoň dva neóny umiestnené do areálu regionálnej nemocnice.

Na **mimoriadnom zasadnutí MsZ, ktoré sa uskutočnilo v mesiaci máj**, poslanci schválili programový rozpočet Mesta Sobrance na rok 2009, zabezpečenie 5% spolufinancovania projektu „Sobrance, Michalovská ul.– rozšírenie kanalizácie“ vo výške 49 742,11 € a úpravu výdavkovej časti rozpočtu Mesta Sobrance na rok 2009 pri výdaji: „Revitalizácia sídliska Tyršova ul.“ na sumu 9 128,30 €.

Prijaté uznesenia s hlasovaním poslancov sú zverejnené na internetovej stránke mesta [www.sobrance.sk](http://www.sobrance.sk).

Ing. Anna Sedláková

## DETSKÉ DIVADELNÉ KOŠICE

privítali 17.apríla t.r. v CVČ Domino v Košiciach 19 divadelných súborov, ktoré sa predstavili odbornej porote na čele s Ľubom Šarikom. Tohto roku predviedol Detský divadelný súbor **Bzučo**, ktorý pracuje pri ZUŠ v Sobrančiach, rozprávku Piráti. Tá im priniesla šťastie, pretože naši divadelníci, žiaci 3. a 5. roč. získali 3. miesto na tejto krajskej prehliadke divadiel.

## AKTUALITY

### Čestné uznanie p. Onderovi

3.apríla 2009 sa v Banskej Bystrici konalo valné zhromaždenie Slovenskej komory výcvikových zariadení autoškôl, ktorá je partnerom vlády SR v oblasti výučby, výcviku a ďalšieho vzdelávania vodičov a účastníkov cestnej premávky. Na zhromaždení boli ocenení siedmi členovia SKVZA. Minister dopravy, pôšt a telekomunikácií SR, Ľubomír Vážny, osobne odovzdal **Čestné uznanie občanovi nášho mesta - Michalovi Onderovi** za dlhoročnú obetavú prácu v oblasti výučby a výcviku vodičov. V uplynulých dvoch rokoch Autoškola Onder pracuje aj na projekte MŠ SR pod názvom Detské dopravné ihriská. Zabezpečuje praktický výcvik pre deti ZŠ v michalovskom a sobrančskom okrese.



### Deň matiek

Žiaci ZUŠ 10. mája 2009 v MsKS v Sobrančiach pripravili kultúrny program pri príležitosti **Dňa matiek**. Nádherne básničky, pesničky, hudobné skladby a dokonca aj divadielko vyčarili nielen úsmev na tvárach mamičiek, ale aj slzičku šťastia v oku.



# INVESTIČNÉ AKTIVITY MESTA SOBANCE V ROKU 2009

*Oddelenie regionálneho rozvoja (ďalej RR), výstavby, ÚP, ŽP a CR Mestského úradu v rámci svojej činnosti pripravuje a realizuje projekty, na ktoré využíva vlastné finančné prostriedky (ďalej FP) schválené v rozpočte mesta, pridelené FP z Európskych fondov v rámci národného strategického referenčného rámca SR na roky 2007-2013 a pridelené FP zo štátneho rozpočtu SR. Tomu predchádza príprava investičných zámerov, koncepcií rozvoja, lokálnych stratégií využívajúc schválený PHSR mesta Sobrance.*

Následne je spracovaná projektová dokumentácia investičných zámerov schvaľovaná v územnom a stavebnom konaní a špecifikujú sa náklady na jednotlivé projekty. Reagujú na vyhlásené výzvy operačných programov z fondov EU, grantových schém a využívajúc dotácie štátu v jednotlivých rezortoch sa mesto snaží naplňať svoju rozvojovú politiku. Touto formou pomáha zmierniť dopady doliehajúcej finančnej krízy na mesto a jej občanov.

Na základe predložených žiadostí projektov boli mestu Sobrance v roku 2009 pridelené nenávratné FP:

- 1 206 831,28 € z Ministerstva výstavby a RR SR na akciu „**Zlepšenie kvality výchovno-vzdelávacích služieb v podmienkach ZŠ Komenského 12, Sobrance**“. Pri spoluúčasti mesta v sume 63 517,44 € sa na tejto ZŠ urobí celkové zateplenie školy a rekonštrukcia ústredného vykurovania (ÚVK).

- 1 147 388,26 € z Ministerstva výstavby a RR SR na akciu „**Zlepšenie podmienok pri poskytovaní výchovno-vzdelávacích služieb na ZŠ Komenského 6, Sobrance**“. Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku je v štádiu podpisu s riadiacim orgánom. Pri spoluúčasti mesta v sume 60 388,55 € sa na tejto ZŠ zrealizuje celkové zateplenie školy, rekonštrukcia ÚVK a výmena strešnej krytiny.

- 6 638,78 € z Ministerstva financií na akciu „**Dokončenie viacúčelového športového ihriska v areáli ZŠ Komenského 6, Sobrance**“. Pridelené FP pomôžu dofinancovať výstavbu multifunkčného ihriska na tejto ZŠ.

- 182 566 € z Environmentálneho fondu (ďalej Env.F) na akciu „**Revitalizácia sídliska Tyršova ul. – Sobrance**“. Za pridelené FP a prostriedky mesta sa zrealizuje parková úprava s výsadbou, komunikáciami pre peších a osvetlením na voľnej nezastavanej ploche pred bytovým domom D2.

- 23 235 € z Env.F na akciu „**Futbalový štadión – ústredné vykurovanie, odberné plynové zariadenie – rekonštrukcia**“. V priestoroch zázemia štadióna sa urobí kompletná výmena rozvodov, vykurovacích telies a kotla.

- 9 958 € z Env.F na akciu „**Pripojovací plynovod k distribučnej sieti a odberné plynové zariadenie – Dom smútku**“. Zrealizuje sa plynifikácia objektu a vykurovanie lokálnymi plynovými telesami.

Mesto na potrebu likvidácie divokých skládok vyčíslilo potrebu FP v celkovej sume 102 137,69 €. Doposiaľ sa podarilo zrealizovať „**Terénne úpravy a odstránenie divokých skládok**“, na ktoré boli FP pridelené z Env.F v sume 36 911,64 €. Mesto prispelo zo svojho rozpočtu sumou 1845,62 €.

V marci t.r. bola ukončená akcia „**Rekonštrukcia – hygienické zariadenia pri telocvični – sprchy a šatne**“. Z dotačných prostriedkov Ministerstva školstva SR v celkovej sume 39 160,92 € boli na ZŠ Komenského 12 urobené úpravy stien, podláh a stropov, vymenili sa okná a všetky sanitárne predmety v sociálnych zariadeniach a šatniach.

V roku 2009 mesto úspešne predložilo žiadosť na tieto projekty:

- „**Výstavba viacúčelového ihriska s umelou trávou**“. Z Ministerstva pôdohospodárstva SR nám bola zmluvne pridelená čiastka 16 596 €, ktorá pomôže začať výstavbu viacúčelového ihriska na ZŠ Komenského 6.

- „**Bezpečné Sobrance**“. Z Rady vlády SR pre prevenciu kriminality boli mestu pridelené FP vo výške 8 000,- €. Z nich sa za spolufinancovania mesta rozšíri sieť monitorovacieho kamerového systému inštaláciou ďalších kamier vo vybraných lokalitách mesta.

- „**Rekonštrukcia vykurovania objektov vo vlastníctve mesta Sobrance**“. Akcia je v štádiu podpisu zmluvy o poskytnutí nenávratných prostriedkov z Ministerstva ŽP SR vo výške 1 891 781,56 €. Za spolufinancovania mesta vo výške 99 567,45 € sa v kotolni K4 inštaluje nový tepelný zdroj na biomasu. Novými predizolovanými podzemnými rozvodmi sa napoja objekty vo vlastníctve mesta, ktoré sa budú vykurovať médiami ohrievaným spaľovaním drevnej štiepky.

V tomto roku mesto predložilo aj ďalšie žiadosti o pridelenie nenávratných FP:

- „**Verejnú osvetlenie Mesta Sobrance**

– **rekonštrukcia**“. Za celkový rozpočtový náklad 235 460,36 € sa plánuje zrekonštruovať verejné osvetlenie v centre mesta a na sídlisku L. Novomeského.

- „**Sobrance, Michalovská ul. – rozšírenie kanalizácie**“. V sume 994 842,19 € mesto plánuje rozšírenie verejnej kanalizácie do priemyselnej časti Michalovskej ulice. Z prostriedkov mesta vyčlenených na rok 2009 sa zrealizuje **rekonštrukcia miestnych komunikácií** a to na Školskej ul. s rozpočtovým nákladom 94 150,68 €, na ulici Gorkého s rozpočtovým nákladom 85 108,20 € a v časti Komenského ul. – IBV s rozpočtovým nákladom 31 940,93 €. Dodávateľom prác sa po výberovom konaní stala spoločnosť RMC TRADE s.r.o. Prešov. Práce začnú v 2. polovici júna.

V júni sa začali práce na chodníku v miestnej časti Komárovce s rozpočtovým nákladom 32 967,97 €. Do konca augusta sa miesto pôvodného chodníka z betónových kociek zhotoví nový chodník zo zámkovej dlažby. Práce realizujú Technické služby mesta Sobrance(ďalej TS).

Od roku 2008 sa realizuje projekt „**Uspokojovanie sociálnych potrieb marginalizovaných skupín obyvateľstva v meste Sobrance**“ spolufinancovaný z Fondu sociálneho rozvoja v rámci operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia. V tomto projekte 2 komunitní pracovníci a ich 2 asistenti vykonávajú terénnu sociálnu prácu v rómskej komunite občanov Sobraniec.

Z pripravovaných akcií je v štádiu prípravy projektovej dokumentácie akcia:

- „**Revitalizácia centra mesta**“. Mesto plánuje rekonštrukciu a opravy miestnych komunikácií, chodníkov a spevnených plôch. Chce vytvoriť odstavné a parkovacie miesta a revitalizovať zelené plochy v lokalite MsKS, v parku na Námestí slobody, za nákupným strediskom, pri ZUŠ a za MsÚ. Na realizáciu týchto prác mesto predpokladá potrebu FP v sume asi 995 818,- €, o ktoré sa chce uchádzať z regionálneho operačného programu Ministerstva výstavby a RR SR.

*pokračovanie na strane 3*





## DEŇ SOBRANSKÝCH REKORDOV

Na tohtoročné oslavy MDD budú naše deti spomínať dlho a určite aj s radosťou. 1. júna 2009 sa naše malé mestečko premenilo na mesto veľkých slovenských rekordov.

Bol to deň plný hier, zábavy a vzácnych návštev. Zavítal k nám predseda NR SR Pavol Paška, podpredseda NR SR Tibor Cabaj a poslankyne NR SR Monika Smolková a Lubica Rošková. Hostí na MsÚ privítal ich poslanecký kolega a zároveň náš primátor Pavol Džurina. Aktivity žiakov ich zaujali natoľko, že sa k nim pridali. Výsledok dňa bol prekvapením a veľkou odmenou za snahu, ktorú naši žiaci vyvinuli.



Komisár agentúry Slovenské rekordy odovzdal I. ZŠ v Sobranciach 2 certifikáty o rekorde **najväčší počet nazbieraných vrchnákov z PET fliaš** za 360 000 ks vrchnákov a za **obrazec s rekordnou plochou** vytvorený z PET vrchnákov v celkovej rozlohe 166,5 m<sup>2</sup>.

V ten istý deň vytvorilo 438 žiakov, učiteľov a sympatizantov II. ZŠ Sobrance ustanovujúci rekord **najväčší počet ľudí s loptou v pohybe na jednom mieste**.

Všetkým, ktorí sa podieľali na úspechu v ich dosiahnutí, srdečne blahoželáme!

## OLYMPIJSKÉ HVIEZDIČKY

Deti a učiteľky našej MŠ sa zapojili do Olympijských festivalov detí a mládeže Slovenska 2009, keď 9. a 10. júna t.r. otvorili túto športovú slávnosť za zvukov olympijskej hymny, príchodu vlajky a pochodne. Potom sa rozišli na svoje stanovišťa, kde plnili rôzne disciplíny: *atletické*: hod loptičkou, skok do diaľky z miesta, *bežeké*: štafetové behy, beh pomedzi prekážky, ale *aj iné*, napr. lezenie cez tunel, preskakovanie olympijských kruhov, skákanie vo vreci, chôdza po lane, súťaže na preliezačkách, či cvičenie s padákom. Deti ukázali, že sú šikovné a že majú zo športovania veľkú radosť. Po skončení súťaží všetci dostali sladké „medaily“.



*pokračovanie zo strany 2*

- „Kompostovisko“. Mesto plánuje v rámci separovaného zberu zriadiť kompostovisko v areáli TS mesta. Na realizáciu akcie sa bude uchádzať o zdroje z operačného programu Životné prostredie z Ministerstva ŽP SR. Mesto pripravuje komplexný materiál „Konceptia rozvoja informačných systémov mesta Sobrance“, ktorý je podmienkou uchádzania sa o financovanie z operačného programu Informatizácia spoločnosti. Chceme sa uchádzať o financovanie elektronizácie verejnej správy, rozvíjať elektronické služby, pamäťové a fondové inštitúcie a ich obnovu na národnej infraštruktúre a zvýšiť dostupnosť širokopásmového internetu.

Ing. Jozef Rajzák  
Oddelenie RR, výstavby, ÚP, ŽP a CR MsÚ



# SPÝTALI SME SA ZA VÁS

RIADITEĽA OBVODNÉHO ODDELENIA POLICAJNÉHO ZBORU  
V SOBENCIACH MJR. MGR. FRANTIŠKA ČISÁRA



Čoraz častejšie sme svedkami správ o tom, ako nás, ale najmä našich seniorov, okrádajú o našetrené peniaze zloději, ktorí sa vydávajú za obchodníkov. Dokonca im za účelom krádeže „nosia výhry“. Je to smutné, ale reálne.

**Vstupom do EÚ a vytvorením Shengenskej hranice vzrástol, alebo klesol počet krádeží v našom okrese?**

V minulom roku bola ekonomická situácia úplne iná ako teraz, čo sme pocítili aj na poklese trestných činov a priestupkov, lenže bohužiaľ, musím povedať, že prepád ekonomiky sa odrzkadlil aj na situácii v páchaní trestných činov. Veľa ľudí prišlo o prácu nielen na Slovensku, ale aj v zahraničí a museli sa vrátiť domov. Vzrástla hlavne majetková trestná činnosť (lúpeže, krádeže) a to hlavne z nedostatku finančných prostriedkov. Zvlášť na to doplácajú naši seniori, ktorí sú niekedy až neuveriteľne dôverčiví a páchatelia im neraz odcudzujú aj celoživotné úspory. Práve v uplynulých dňoch sme riešili takýto problém, keď za účelom krádeže chodil po uliciach nášho mesta „človek“, ktorý si vytipoval domy starších občanov a pýtal si vodu, jedlo či šatstvo. To bol však len manéver. Kým mu domáci doniesol vodu, často už v predstienke, alebo v byte chýbali odcudzené veci. Tento páchatel je už zaistený aj vďaka spolupráci s okradnutými občanmi, ktorí nám poskytli informácie. Odporúčame všetkým, aby si svoje byty zamýkali pred „neželanými hosťami“.

**Ako máme postupovať, ak sa staneme obeťou lúpeže?**

Často sa nám stáva, že poškodený príde oznámiť trestný čin až po niekoľkých dňoch, čo je veľká chyba. Na bezplatnom

telefónnom čísle 158 treba oznámiť udalosť v ktorúkoľvek hodinu hneď, ako sa skutok stane. Policajná hliadka príde na miesto činu a trestný čin zaznamená. Najčastejšie sa stáva, že páchatelia lákajú peniaze ako „vyberači z plynárni, elektrární, vodární“, alebo ako „zástupcovia spoločností, ktorí odovzdávajú výhry“. Žiadne štátne inštitúcie nežiadajú vyplatenie pohľadávok v hotovosti, ale formou poštovej poukážky. Odporúčam nepúšťať do bytu v žiadnom prípade týchto „vyberačov“, prípadne im oznámiť, že zavoláte svojich príbuzných, alebo jednoducho oznámiť, že zavoláte políciu. Zvyčajne tieto „osoby“ chcú zistiť, kde máte financie, resp. obhliadnuť si dom.

**Dbáte aj na bezpečnosť mladých občanov nášho mesta?**

Blížia sa prázdniny a tie sú práve o našich najmladších občanoch. Verím však, že v spolupráci s rodičmi, ktorí sú právne zodpovední za svoje deti, sa počet problémov, ktoré riešime v letných mesiacoch, podarí v tomto roku znížiť. V policajných akciách vo večerných hodinách mienime pokračovať. Chceme však upozorniť, že opakované porušenia, výtržníctvo, či záškoláctvo sa rieši nielen v priestupkovom, ale už aj v trestnom konaní.

**Niekedy sa obyvatelia nášho mesta sťažujú na to, že policajné hliadky prichádzajú neskoro po zavolaní. Viete o tomto probléme?**

Často počujeme práve takéto sťažnosti. Chcel by som však povedať, že ako policajné oddelenie máme na starosti celý okres t.j. 46 obcí a mesto Sobrance. Niekedy sa súbežne riešia dva, tri prípady. Aj touto cestou žiadam našich občanov o trpezlivosť, pretože pri udalostiach je potrebné riadiť sa podľa dôležitosti, ktorá je daná zákonom. Musíme určiť postupnosť, ktoré prípady majú prednosť, lebo je treba riešiť udalosti, ktoré ohrozujú zdravie, či život človeka ako prioritné. Počet policajtov sa síce zvýšil, hraničná polícia s obvodným oddelením síce spolupracuje, ale zdokumentovanie a postup rieši iba obvodné oddelenie v Sobrenciach. Chcem požiadať obyvateľov nášho mesta, aby dôverovali polícii a ohlásili každú nepríjemnú udalosť, ktorá sa im príhodi. Či je udalosť závažná, alebo nie, vám pomôžu určiť policajti, ktorí sú tu preto, aby vám pomohli vyriešiť vaše problémy.

-mKa-

## DEŇ ZEME



Pozornosť Dňu Zeme venujú každoročne ľudia zo 166 krajín sveta. Pripomínáme si ho každoročne aj preto, aby sme nezabudli na našu závislosť na cenných daroch, ktoré nám ZEM poskytuje. Aj pedagógovia a žiaci na základných školách svojimi aktivitami chcú upozorniť na to, že zemské zdroje nie sú nevyčerateľné a rovnováha všetkého živého na tejto planéte je vzácna, obdivuhodná, no veľmi krehká.

A tak aj v tomto roku sa žiaci ZŠ na Komenského ulici 12 rozhodli podporiť ho nezvyčajnými aktivitami. Žiaci 1.-4. roč. zhotovili z odpadového materiálu environmentálnu výstavu. Piataci a šiestaci vyrobili EKO-vláčik, ktorý zdobí priestory Ms Ú a MsKS. Samozrejme, nechýba ani v priestoroch školy. Výsadba stromčekov v areáli školy tento rok padla na siedmakov a ôsmakov. Veľa radosti z úlohy namaľovať školský plot mali deviataci, pretože sa tešili, že na nich len tak nezabudneme.

Deň Zeme v našom meste bol veľkým sviatkom. Na dvore ZŠ Komenského 6 v Sobrenciach boli pre žiakov pripravené eko-súťaže, eko-hry s lesníkmi, v areáli školy žiaci vysádzali zeleň a v Sobranských kúpeľoch pokračovali lesné hry pre žiakov 1- 4.roč. V centre mesta zaujal okoloidúcich sprievod modeliek v eko-kostýmoch a Ekostánok, kde sa predávali žiacke výrobky. Škola na Deň Zeme vyhlásila súťaž o slovenský rekord v zbieraní farebných vrchnákov z PET fliaš.



# ENVIROFILM 2009

Festival ENVIROFILM je členom medzinárodnej asociácie festivalov o ochrane životného prostredia ECOMove International a cieľom festivalu, ktorý sa konal v máji t.r.v Banskej Bystrici, Banskej Štiavnici, Zvolene a Kremnici je predstavenie a ocenenie nových filmov, videoprogramov a televíznych programov, ktoré svojím obsahom a umeleckou úrovňou pomáhajú šíriť myšlienky ochrany životného prostredia a prírody. Vo štvrtok 4. júna 2009 sa táto putovná prehliadka ocenených festivalových filmov prvýkrát predstavila aj u nás v Sobrančiach. V MsKS sa oceneným filmom „Šesť stupňov, ktoré môžu zmeniť svet“ začal prvý deň. Prehliadku slávnostným príhovorom otvoril primátor mesta Ing. Pavol Džurina. Štátny tajomník MŽP SR Jaroslav Jaduš vyjadril veľkú spokojnosť, že aj obyvatelia Sobraniec sa môžu prostredníctvom víťaz-



ných filmov zoznámiť s problematikou ochrany životného prostredia. S ocenenými filmami prítomných oboznámila Ing. Dagmar Rajčanová zo Slovenskej agentúry životného prostredia. Festival je známy aj sprievodnými akciami, medzi ktorými dominuje detská výtvarná súťaž Zelený svet. Št. taj. MŽP SR Jaroslav Jaduš pripravil na tento večer veľmi príjemné prekvapenie. Odovzdal

10 ocenených prác z tohtoročnej súťaže riaditeľovi Regionálnej nemocnice Mariánovi Petrovi Zariadeniu pre seniorov a ZOS v Sobrančiach. Druhý deň sa v MsKS premietali festivalové filmy pre žiakov ZŠ. S priebehom prehliadky vyjadril spokojnosť aj primátor mesta, ktorý skonštatoval: „Každý člen ľudskej spoločnosti je ovplyvňovaný globálnym stavom sveta, globálnymi podmienkami obsahujúcimi všetky druhy environmentálnych problémov. Nikto z toho nemôže uniknúť a každý človek nesie osobnú zodpovednosť za svoj spôsob života. A práve na to, hlavne u mladých ľudí, bola zameraná aj filmová prehliadka v našom meste. S pánom Jadušom sme sa dohodli, že aj ďalší ročník ENVIROFILMU Sobrančanom predstavíme“. A my sa už tešíme na 2. Sobranský ročník ocenených festivalových filmov ENVIROFILM. -mKa-

## NAŠI ÚSPEŠNÍ...

*Sobrance sú mesto, ktoré síce nie je veľké počtom obyvateľov, ale určite niektorí zostanete prekvapení, koľko Sobrančanov nás preslávilo za hranicami nášho „malého mesta“. A tak sme vytvorili novú rubriku, v ktorej vám predstavíme našich rodákov žijúcich a pôsobiacich v iných slovenských mestách, možno aj v zahraničí, ich pracovné úspechy v profesiách, ktoré sa stali aj ich záľubou. O niektorých sa vie naozaj málo. Chceme, aby ste sa dozvedeli o ich úspechoch a možno sa stanú inšpiráciou pre ďalších Sobrančanov.*

Aj keď by sa dalo povedať, že je vekom mladá, verte, že stihla dosiahnuť toľko úspechov, čo iní za celý život. V tomto čísle vám predstavíme Mgr. Art. Dianu Kacarovú (1977), ktorá vyštudovala Vysokú školu Múzických umení – odbor filmová a televízna scenáristika a dramaturgia. Po skončení štúdia nastúpila do TV Markíza na odbor Public relations. Po úspešnom pôsobení v tejto známej televízii v súčasnosti pracuje v médiách ako scenáristka. Z jej doterajších úspechov, ktoré dosiahla v písaní scenárov, môžeme vyzdvihnúť najmä tie pre TV Markíza – Medzi nami, Ordinácia v ružovej záhrade, 112, Najväčšie tragédie Slovenska, Mesto tieňov. Pre TV JOJ to boli Soňa talk show, Skutočné príbehy, aj divácky obľúbená Súdna sieň. Aj verejnoprávnu STV obohatila svojimi scenármi – Najväčšie kriminálne prípady Slovenska, Radosť zo života. Ďalej sú to rozhlasové hry - Rok hada, Lavič-

ky, divadelné hry – Nádych a scenáre pre animované filmy - Steblá trávy, poviedky... Boli sme zvedaví, ako si na mesto, v ktorom prežila svoje detstvo, spomína po rokoch. Položili sme jej aj zopár zvedavých otázok:

### **Ako si spomínate na Sobrance?**

Spájajú sa mi so spomienkami na detstvo, základnú školu a ľudovú školu umenia. Ako dieťaťu mi mestečko pripadalo veľké, rušné a dôležité. Ale čím som staršia, tým ľahšie dokážem oceniť aj jeho ospanlivú atmosféru.

### **Čo vám dalo „veľké mesto“, akým je Bratislava?**

Predovšetkým možnosť sebarealizácie, priateľov, ktorí majú podobné ciele, hodnoty, vzdelanie. Mesto ako také, nielen Bratislava, mi dodáva aj potrebnú dávku súkromia a stresu.



### **Aká je vaša práca?**

Tá spočíva v tom, že píšem scenáre, teda literárny podklad pre televízne relácie, napr. pre Ordináciu v ružovej záhrade, Súdnu sieň, alebo dokumentárny cyklus Radosť zo života. Je to slobodná a kreatívna práca v zákulisí, ale so zaujímavými ľuďmi.

### **Ktorý úspech je pre vás doteraz najdôležitejší?**

Za môj najväčší úspech považujem fakt, že robím to, o čom som snívala ako dieťa. Nemusela som sa spreneveriť svojim hodnotám. Je to kombinácia, ktorá je vzácna a som za to vďačná.

### **Čo vás v najbližšej dobe čaká, na čo sa tešíte?**

S režisérrom Róbertom Švedom pripravujeme celovečerný film pre kiná Čubirková. Pripravujem aj dva nové televízne seriály. V lete by som rada cestovala a vrátila sa do New Yorku, čo je mesto, ktoré mám veľmi rada.

### **Čo vám z vášho rodného kraja chýba v Bratislave?**

Je mi smutno za peknou prírodou okolo Vihorlatu. Ak sa pozriem v Bratislave von oknom, chýba mi hornatý horizont. Veríme, že o Diane budeme ešte veľa počuť, ale hlavne, že budeme so záujmom sledovať programy, na ktorých sa bude scenáristicky spolupodieľať aj „naša Sobrančanka“. Želáme jej veľa dobrých a tvorivých nápadov. -mKa-



# ČORTOVSKI ŠUMNI L'ETO

Ta ana-ni co vam povim:  
Co dzeň budze leto  
a každi dzeň Sobrančaňe  
prežiju jak šveto.

Šče toto-ni chcu povedzec,  
dokeľ še rozbehnu.  
Pankrac, Servac a Bonifac  
jagbač už zalehnu.

Pujdu voňi do dochodku,  
bo co budu mražic?  
Prisadočki u zahradkov  
už ňebudu strašic

Šicko tuňo nakupime,  
nafpame bambuchi,  
zahradki nam ošireju,  
sichňu – budu hluchi.

Mandoliňki a medzvecki  
pozdechaju z hladu  
a frasi, co u cibuli,  
budu na paradu.

Postreki su dňeška drahi,  
ta ňebudzme durni!  
Pre tich čortov su jak viagra,  
množa še jak ...

Šicki voški vischňu žalom,  
aj hušanki, plešňe,  
ľem šlimaki budu zbirac  
pohňiti čerešňe.

Bo mi budzeme mac LIDEL,  
dopoli zadarmo.  
Krasni leto bez roboti,  
spadňe iz nas jarmo.

Veľo času še nam zviši,  
ta co z nim do hada?  
Eurov mame do ňemoti -  
to budze parada.

Naša draha budze taka:  
LIDEL – kupalisko,  
no a chto chce ijs športovac,  
aj hrisko poblizko

Kupalisko až od jula.  
Plavčiki šče uča  
a u julu aj augusce  
može pridze tuča.

Može žebi pasovala  
aj šumna plavčička.  
Jedna chce, no ňebars hodna,  
bo už je mamička.

No ma mocno šumni napad -  
naverhuje zmeni:  
Chlopi pridu *dolovka bez*  
a *hore bez ženi*.

A navščevojs budze taka,  
jaka šče ňebula.  
Može bi prišla aj telka.  
Sobrance ňe nula!

Tagže treba kupalisko  
otvoric u junu  
a zahrac kus mladim ľudzom  
raz aj na jich strunu.

Mladšim  
dzecom bi rodiče  
mohľi kupic gulki,  
bi še mohľi vonka pigac  
a bavic na džmurki.

Bo sluničko jich obači  
kec še von viskaču.  
Naj daju cholem čez leto  
pokoj počitaču.

A tim staršim ňedovolce  
kuric, abo chleptac  
a brac drogi, ňeučic še  
a po nocov ňespac.

Bo to dzeci su ľem taki,  
jaka je rodzina.  
ŽIVŮT JE AJ O ŽIVOCE!  
a ňe ľem hoscina.

Tagže zrobce rodičove  
svojim dzecom leto,  
bi ňeľem vi, no aj voňi  
maľi z ľeta šveto.

A čuli sce, že aj Anna  
še už ňevešeli,  
odvtedi, co ju načisto  
vyhnaľi z Kupeli?

Tam še jej mocno ľubilo,  
ľudze jedľi, pili  
a vec aj kolo hudakov  
še kus pobavili.

Kec še Haňka prechorela,  
pomohla vajcovka.  
Po ňej še aj fajňe rihlo,  
trižba šla domovka.  
Segeňica teraz rimba,  
bledňe, krasu traci.  
Chto zna, či še toto šicko  
šče dakedi vraci?

Či na jej ľetňi meňini  
šče rozhlas zavriska,  
že Aňička u Kupelov  
še za stala miska. Ha?

A u ľece je aj odpust.  
Ňebudzce merženi!  
Nakup zrobice u Lidloj -  
budze otvoreni!!!

Tam kupice, co vam treba  
a za dobri ceni.  
Aj fajni sicensi vodi  
a aj ňesiceni.

Studňe nam už dňeš ňesľuža  
ľem na polivaňe  
a aj u polňich studňičkoch  
sami „rakakaňe“.  
To su taki tlusti žabi,  
ušadzi jich povno.  
Toti kec vam šikňu do oč,  
ta vidzice ... bagov.

Aľe pojme gu odpustoj.  
Odpust robic treba,  
naj še z nas dakus pceši  
aj božičko z ňeba,

bo to je aj Boži šveto,  
ňejdze o hoscinu.  
Zaš po čaše uvidzice  
najbližšu rodzina.

A bizovňe chcece aj znac,  
dze budze jarmarok!?  
U centre kolo kulturi  
budze sami stanok.

Bunker budze mac co robic.  
Pult budze horuci  
a aj sklepom dookola  
še tržba rozkruci.

Tagže lepši mesto vera  
na tot naš jarmarok  
najdzeme jagbač až tedi,  
kec vischňe naš jarok.  
Može taki budze leto,  
mili Sobrančaňe.  
Ňedumajce na najhorši,  
co ma buc, še staňe.

A znace co u Sobrancech  
calkom najšumňejši?  
Našo ženi, vera bojdi,  
su najparadňejši,  
každa jedna kočka.  
U ľece jim po vistrihoch  
slunko mece očka.

A tak isto aj mešačok,  
Kecu u noci švici.  
A chlopi jagbi ošlepli,  
naj idu do ... Rima  
(to kazali ženi a že me merženi!)

No ta robme daco chlopi,  
naj z nas spadňe maska.  
Kec už mesto ňebars kvitňe,  
naj rozkvita laska!  
P.S.:  
Tich zo značkov „Kontajneros“  
pitam mocno šumňe,  
naj še spravaju jak ľudze,  
normalňe, rozumňe!



# MISS ROMA 2009

CVC Zvonček v Sobranciach pripravuje nielen pre svojich členov, ale pre všetkých Sobrančanov podujatia, na ktoré sa rok čo rok tešíme.

Už 3. ročník MISS ROMA 2009, ktorý sa uskutočnil 26. apríla 2009 v MsKS, mal veľký úspech.

V tomto roku sa do súťaže prihlásilo 27 dievčat a do užšieho výberu ich postúpilo 11. O najkrajšej Rómke rozhodovala odborná porota v zložení: predseda: **Ing. Pavol Džurina** – primátor mesta a členovia: **Mgr. Dagmar Horvátová** – učiteľka SOU Strojár-

ske Michalovce, **Bc. Ladislav Horváth** – RIC Michalovce, **Mgr. Eva Pappová** – riaditeľka ZŠ Komenského 6, Sobran-

ce, **Ján Kačur** – poslanec MsZ Sobrance. Dievčatá súťažili v týchto disciplínach:

1. rozhovor
2. promenáda v plavkách
3. voľná disciplína – /ukáž, čo vieš robiť najlepšie /
4. prehliadka večerných šiat

A aké sú výsledky?  
**MISS RÓMA 2009** sa v tomto roku stala 17-ročná žiačka SSŠ v Sobranciach **JARMILA ADAMOVÁ**

1. VICEMISS - Jana Ferková
  2. VICEMISS - Laura Kimová
- Cenu primátora vyhrala **Zdenka Adamová**, MISS SYMPATIA sa stala **Manuela Kimová**.

O príjemnú atmosféru sa postarali členovia súboru Amaro Romatan, ktorý už 9 rokov pôsobí pri CVC v Sobranciach.



## CENTRUM VOĽNÉHO ČASU ZVONČEK

*Ponuka záujmových útvarov v školskom roku 2009/2010*

### 1. INTERNETOVÝ KLUB

všetko o internete, využitie prídavných zariadení: tlačiareň, skener, Web kamera - určený mládeži

### 2. FITLÍNIA

pravidelné cvičenie pre dievčatá a ženy

### 3. PC HRY

pre deti od 1.-5. roč.

### 4. ŠPORT MIX

rôzne druhy športu pre mládež

### 5. GULIVERO

turistika po okolí pre deti a mládež

### 6. ŠIKOVNÍČEK

pre rómske deti

### 7. AMARO ROMATAN

tanečno-spevácky pre rómske deti

### 8. FAREBNÝ SVET

pre deti MŠ – AJ hrovou formou

### 9. BABY BOOM

základy PC pre deti MŠ

### 10. D KLUB

móda, doplnky, šitie, háčkovanie, varenie, práca s PC – určené dievčatám

### 11. STOLNOTENISOVÝ

pre deti a mládež

### 12. KLUB HIER – hry a zábava podľa ponuky CVC

pre deti a mládež

### 13. TANEČNO-SPEVÁCKY ZÚ ZVONČEK – ľudové tradície

pre deti MŠ a 1.-4. roč. ZŠ

### 14. ŠACHOVÝ KLUB

pre deti a mládež

### 15. FUT KLUB

zameraný na futbal – pre deti a mládež

### 16. LOPTOVÉ HRY

zameraný na pohybové hry s loptou pre deti a mládež

### 17. HIPERKY

tanečný pre deti a mládež

### 18. KLUB MLADÝCH

## CHCEŠ STRÁVIŤ LETO 2009 S KAMARÁTMI?

Tak neváhaj a príď do nášho denného tábora plného fantázie, prírody, športu, hier, kúpania, kreslenia, oddychu a pohody ...

Informácie:

CVC Zvonček, Tyršova 12,  
Sobrance

č.t.: 652 3808, 0915-883 632

## MESTSKÉ KÚPALISKO – OPĀŤ OTVORENÉ

denne 9<sup>00</sup> – 19<sup>00</sup> hod.

Vstupné:

deti do 6 r. a ZŤP zdarma

do 15 r. 1 €

nad 15 r. 1,50 €



## HOKEJ V SOBRANCIACH

*Nie, nejde o vtip. Naozaj máme v Sobrančiach hokejový tím a dokonca veľmi úspešný. Ich snom je hrať hokej na „sobranskom ľade“. Splní sa im? Aké radosti a starosti majú naši hokejisti, nám porozprával člen hokejového tímu Martin Onder.*

Vždy som sníval o tom, ako hrám hokej na veľkom turnaji so slávnymi hráčmi a dokonca strelím víťazný gól. Nemožné? Ani nie, stačí trochu entuziazmu a snahy dokázať to. Treba k tomu korčule, výstroj a samozrejme, ľadovú plochu. Tá však v Sobrančiach chýba. Nielen ľad, ale všetko, čo s tým súvisí – výchova hokejovej mládeže, šanca venovať sa hokeju na vyššej úrovni. Čo potom s tými, ktorým hokej učaroval? Jestvuje jedno riešenie – amatérska cesta. Aj tá má svoje čaro, súťaže a turnaje. A takouto cestou sa vybral amatérsky hokejový klub HC Sobrance. Skupina nadšencov zo Sobraniec a okolia, ktorí týždeň čo týždeň v nočných hodinách naháňajú puk po michalovskom „zimáku“. Dotiahli to až na medzinárodný turnaj amatérov a veteránov v Humennom - Erotic cup, na jeho jubilejný 10. ročník. Nie s ambíciou vyhrať, ale určite naplniť olympijské heslo: „Nie je dôležité zvíťaziť, ale zúčastniť

sa.“ Hlavne preto, že na tomto turnaji sa zúčastňujú aj mužstvá hrajúce na majstrovstvách Slovenska amatérov a veteránov, kluby z Čiech a Veľkej Británie. Najprv spomeniem pre nás tých známejších, slovenských zástupcov - Čier-



*Hore zľava:* Martin Onder, Marián Mižák, Julián Červeňák, Miroslav Haník, Jaro Stripaj, Ján Kudráč, Patrik Stopka

*Dole zľava:* Lukáš Jenčo, Ján Kica ml., Marián Čuhanič, Michal Prada

ne vrany Košice (majster SR amatérov a veteránov 2008), kde hrajú legendy ako Liba, Dragan apod.; **Partneri a legendy Košice**, kde hrá Lukáč, Rusnák apod. **Hobby Humenné, Čierny team Bratislava a Draci z Dolného Kubína.** České mužstvá z Prahy, Karvinej i recesisti z bájneho ligového klubu TJ Gottwaldov, dnešného Zlína. No a najväčšia exotika **Night Wolves London**, z hlavného mesta Veľkej Británie. Bližšie informácie [www.ericcup.com](http://www.ericcup.com). Viac o majstrovstvách Slovenska amatérov a veteránov hľadajte na [www.hokejsav.sk](http://www.hokejsav.sk). Najproduktívnejším hráčom na tomto turnaji sa stal hráč Akuny Karviná Róbert Janák. Aj takto to môže dopadnúť, ak nám nebude chýbať nadšenie a tak trošku tvrdohlavosť ísť za tým, čo nám spôsobuje radosť. Každý sen je aspoň čiastočne splniteľný. Ako som si ja a skupina nadšencov dokázali splniť ten svoj, si pozrite na [www.under.sk](http://www.under.sk) sekcia Hokej. -mKa-

## Z HISTÓRIE ŠACHU U NÁS

*Šachy sú jednou z najstarších spoločenských hier, ktoré rozvíjajú logické a kombinačné schopnosti hráčov. Hovorí sa im aj „kráľovská hra“. Každé obdobie malo svojich veľkých hráčov a patrilo k spoločenskému bontónu ovládať tento „šport“.*

Šachy som začal hrať ako malý chlapec a ako študent som sa vypracoval až na „Kandidáta majstra“. Keďže som sa isté obdobie nevenoval tejto hre pravidelne, moja výkonnosť klesla. Po príchode na Slovensko som sa stal členom šachového klubu KERKO – Michalovce a teraz hrám 3. a 2. ligu ZEMPLÍN – Michalovce. V r. 1975 som vo vtedajšom Dome pionierov a mládeže v Sobrančiach za podpory pána riaditeľa Ernesta Vokála založil šachový krúžok, ktorý som viedol vyše desať rokov. Medzi prvých členov krúžku patrili Monika Faltusová, Ján Laporčák, Mária Hudáková, Peter a Miroslav Petrovkovi, Matúš Cinkanič a Ján Motúz. S týmito žiakmi sme sa zúčastnili Krajskej šachovej súťaže a hneď sme obsadili 1. miesto. Po odchode pána Vokála do dôchodku postupne krúžok upadol. K vedeniu šachového krúžku som sa opäť dostal v októbri r. 2005 na Gymnázium v Sobrančiach a za finančnej dotácie MsÚ

sme sa vypracovali na šachový klub, ktorý hral 3.ligu v skupine D<sub>1</sub> za náš región. Súťažili sme s Michalovcami, V.Kapušanmi, Kráľovským Chlmcom, Trebišovom, Čier-



nou <sup>n</sup> Tisou, Vranovom, Soľou a Humenným. Členmi klubu boli žiaci gymnázia bratia Juraj, Ján a Dávid Ohriskovci, Ľuboš Kudelas, Ján Milko, Martin Potucký, Tomáš Koutun, Michal Slivka, Martin Grešo, Tomáš Kulcsar, Milan Nosál, Nicola Seke-

raková a Katarína Jurošková. Za dospelých hrali Mgr. Juraj Potucký, Ing. Ľudovít Faltus, pán Michal Levický a ja.

V júni r. 2008 klub činnosť ukončil a od jesene r. 2008 za podpory Mgr. Gabriely Kapláčovej, riaditeľky CVČ Zvonček v Sobrančiach, som začal viesť šachový krúžok. K bratom Dávidovi a Kristiánovi Ohriskovým pribudli bratia Lukáš a Jaroslav Jasai, súrodenci Alexander a Miriam Petrovkovi, Ľubomír Kapláč, Tomáš Basala a ďalší. Dúfam, že v priebehu roka sa mi podarí nové šachové talenty vypracovať tak, aby sme v nasledujúcom roku mohli začať súťažiť v lige.

Zároveň by som chcel vyzvať aj dospelých, ktorí sa venujú tejto hre, aby nás podporili. Záujemcovia vo veku 6 – 30 rokov, ktorí sa chcú k nám pridať, sa môžu už teraz prihlásiť do šachového krúžku v CVČ Zvonček v Sobrančiach.

*Krasimír Gerasimov Angelov  
vedúci šachového krúžku*